



**LIBUS**<sup>®</sup>  
F E E L S A F E  
*by* **GERSON**<sup>®</sup>



# RESPIRADOR MEDIA CARA 9300 - TALLE L

Respirador elastomérico media cara

## CARACTERÍSTICAS

- ✓ Máscara respiratoria que cubre nariz y boca. Reutilizable y de bajo mantenimiento. Puede trabajar con filtros de partículas o cartuchos químicos recambiables.
- ✓ Aprobación NIOSH conforme al tipo de filtro / cartucho utilizado.
- ✓ Combinable con otros equipos de seguridad, incluyendo la protección ocular y auditiva.

## COMPUESTA

- ✓ Mascarilla fabricada en elastómero hipo-alérgico lo que la hace suave y confortable sobre al cara.
- ✓ Junta facial desmontable que mantiene la forma y limpieza de la máscara luego de su uso.
- ✓ Sistema bi-filtro: porta filtros ubicados simétricamente en los laterales para un perfecto balance de peso y no interferir el campo visual.
- ✓ Suspensión centrada y con correas de fácil ajuste, lo que garantiza el correcto calce a la cara.

## CARTUCHOS Y FILTROS

- ✓ Filtro de partículas P95 y P100
- ✓ Gases Ácidos y Vapores Orgánicos
- ✓ Gases Ácidos y Vapores Orgánicos combinado con filtro de partículas

## COBERTURA DE RIESGOS

Partículas y Gases

## PRESENTACIÓN

3,7 Kg – 24pz – 0,052m<sup>3</sup>

## CERTIFICACIONES

NIOSH conforme al tipo de filtro/cartucho utilizado





**LIBUS**<sup>®</sup>  
F E E L S A F E  
*by* **GERSON**<sup>®</sup>

+ +



## CÓDIGOS

- 901844** Respirador CARA COMPLETA reut 9900
- 902668** Respirador MEDIA CARA reut S9000 - T S
- 902669** Respirador MEDIA CARA reut S9000 - T L
- 901793** Respirador MEDIA CARA reut S9000 - T M
- 902859** Kit Pintura Serie 9010 - 9111 (S) - 2 UN
- 902860** Kit Pintura Serie 9010 - 9211 (M) - 2 UN
- 902861** Kit Pintura Serie 9010 - 9311 (L) - 2 UN
- 902852** Respirador MEDIA CARA reut 9050 9250 (M)

## APLICACIONES

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Siderurgia               | Logística       |
| Minería                  | Naviera         |
| Construcción             | Agro            |
| Centrales y distribución | Entes Estatales |
| Eléctrica                | Frigoríficos    |
| Nuclear                  | Alimentos       |
| Papelera                 | Electrónica     |
| Química                  | Automotriz      |
| Gas y petróleo           |                 |

## ADVERTENCIAS

- Este respirador ayuda en la protección contra ciertos contaminantes del aire. Antes de usarlo, lea, comprenda y siga todas las instrucciones, advertencias y limitaciones que figuran en el folleto incluido con el producto. No hacerlo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
- Esta pieza facial debe ser utilizada con filtros para partículas, cartuchos químicos o combinados adecuados para proteger sólo contra los contaminantes identificados en el rótulo del cartucho o la etiqueta de aprobación NIOS (National Institute of Occupational Safety and Health-USA).
- **USO** - Protección respiratoria contra ciertos contaminantes presentes en el aire. Aprobado por NOISH para el uso con cartuchos y filtros reemplazables LIBUS.
- **NO LO USE CON** - Concentraciones de contaminantes que excedan la concentración máxima de uso o 10 veces el límite de Exposición Permisible de OSHA (PEL por sus siglas en inglés) o reglamentaciones locales, lo que sea menor. Contaminantes desconocidos o inmediatamente peligrosos para la vida y la salud. Contaminantes que no tienen propiedades de advertencia de gusto u olor.
- **NO LO USE** - en tareas de arenado o lavado a presión abrasivo.
- **COMPOSICIÓN** - Elastómero termoplástico, policarbonato, poliamida, tejido de poliéster.
- **ASISTENCIA TÉCNICA** - Consulte al representante local de LIBUS.

## LIMITACIONES

- Antes de usar, el usuario deberá leer y comprender estas instrucciones y aquellas contenidas en las piezas faciales correspondientes.
- No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso y/o dejar de usar el respirador durante todo el período de exposición podrá reducir su eficacia y resultar en lesiones graves o muerte.
- El uso de respirador exige la implementación de un programa de protección respiratoria atendiendo a los requisitos de OSHA o legislación local aplicable.
- El usuario debe ser entrenado en el uso del respirador y hacer un ensayo de ajuste.
- Si siente irritación, mareos u otro malestar, abandone el área contaminada y consulte a su supervisor.



**LIBUS**<sup>®</sup>  
F E E L S A F E  
*by* **GERSON**<sup>®</sup>

+ +

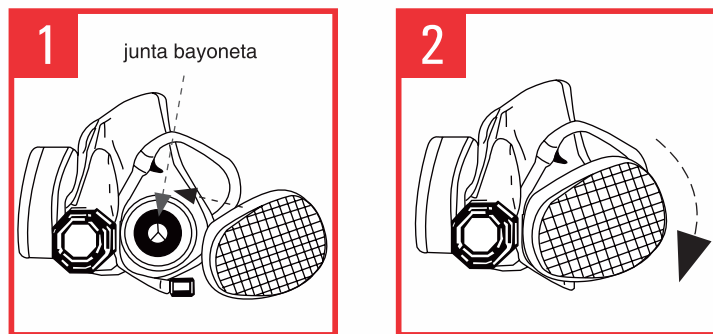


- Cuando no está en uso, guarde respirador y filtros en una bolsa hermética, fuera de las áreas contaminadas, en un lugar limpio y seco, protegido de temperaturas y humedades extremas, luz solar directa u otras sustancias que puedan dañarlos.
- Los productos deben ser descartados de acuerdo a la legislación correspondiente.
- Este respirador no provee oxígeno. No use este producto en atmósferas que contengan menos que 19,5% de oxígeno o que contengan monóxido de carbono.
- Los respiradores LIBUS serie 9900 no proveen aire respirable y no están diseñados para ser utilizados con sistemas de provisión de aire.
- No use este producto en atmósferas enriquecidas de oxígeno.
- Contiene partes que no fueron evaluadas como fuente de ignición en atmósferas inflamables y explosivas.
- No altere, abuse o haga uso incorrecto de este filtro y/o respirador.
- El respirador no debe ser utilizado por personas con barba, vello facial u otras condiciones que puedan impedir un adecuado sello a la cara del respirador.
- Todas las indicadas en el apartado 2. Limitaciones y Advertencias de la aprobación de NIOSH.

### Tiempo de Uso

Si el respirador se daña, abandone el área contaminada de inmediato y repare o sustituya el respirador. La sustitución de cartuchos debe ser hecha de acuerdo a un programa de recambio previamente establecido o antes si se dificulta la respiración o si detecta irritación olor o sabor de los contaminantes.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE



**Colocarse el respirador antes de entrar al área contaminada. Siga las instrucciones para lograr un correcto ajuste.**

### MONTAJE DEL ELEMENTO FILTRANTE

1. Verifique que las juntas bayoneta están correctamente posicionadas para lograr un contacto homogéneo con la base del cartucho. Alinee las ranuras del cartucho con las ranuras de la máscara e inserte el cartucho.
2. Presionando, gire el cartucho en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope. Para desmontarlo, gire el cartucho en sentido contrario al de las agujas del reloj.

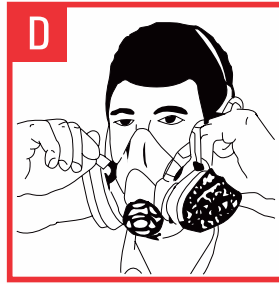
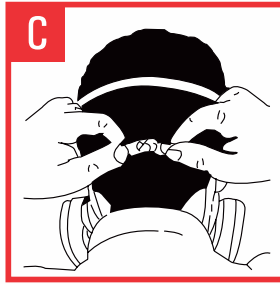
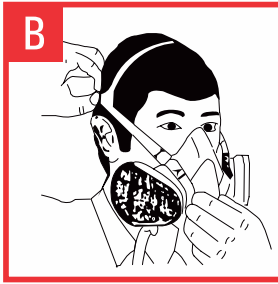
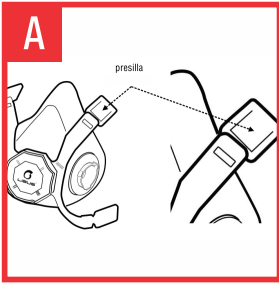


**LIBUS**<sup>®</sup>  
F E E L S A F E  
*by* **GERSON**<sup>®</sup>



## COLOCACIÓN Y AJUSTE DEL RESPIRADOR A LA CARA

- A. Presione las presillas hacia afuera hasta liberar completamente las correas.
  - B. Colóquese el respirador cubriendo la nariz y la boca y ubique el arnés en la cabeza.
  - C. Abroche la presilla detrás del cuello.
  - D. Ajuste las correas tirando de los extremos hasta obtener una colocación firme y cómoda. **NO AJUSTE DEMASIADO**; la tensión de las correas puede ser reducida abriendo las presillas.
  - E. Cuando está colocada en la posición correcta el contorno de la máscara hará una presión uniforme sobre la cara.
- Si no consigue una colocación adecuada NO INGRESE AL ÁREA CONTAMINADA y contacte a su supervisor.**  
**Antes de entrar al área contaminada siga siempre este procedimiento.**



## VERIFICACIÓN DE AJUSTE CON PRESIÓN POSITIVA

- F. Coloque la palma de la mano sobre la tapa de válvula de exhalación y exhale suavemente. Si la máscara tiende a inflarse y no se produce fuga de aire, el ajuste es adecuado. Si detecta una fuga de aire, reubique el respirador sobre la cara y/o reajuste la tensión de las correas hasta eliminar la fuga. Repita, hasta conseguir un buen sello a la cara.

## VERIFICACIÓN DE AJUSTE CON PRESIÓN NEGATIVA

- G. Coloque la palma de la mano cubriendo el elemento filtrante para restringir el ingreso de aire. Inhale suavemente. Si la máscara tiende a contraerse hacia el rostro y no ingresa aire por el contorno de la misma, el ajuste es adecuado. Si detecta una fuga de aire, reubique el respirador sobre la cara y/o reajuste la tensión de las correas hasta eliminar la fuga. Repita los pasos anteriores hasta conseguir un buen sello a la cara.





**LIBUS**<sup>®</sup>  
F E E L S A F E  
*by* **GERSON**<sup>®</sup>

+ +



## MANTENIMIENTO

**Este respirador debe ser inspeccionado antes de cada utilización para asegurar que está en condiciones de uso. Si hubiera partes dañadas, defectuosas o faltantes, el respirador NO debe ser utilizado.**

- Inspeccione la máscara en busca de grieta, roturas, daños.
- Observe que la pieza facial, especialmente en el área de sello a la cara, no se encuentre deformada.
- Verifique que las juntas del encastre a bayoneta de los cartuchos están presentes, no están deformadas y están correctamente colocadas.
- Examine las válvulas de inhalación y exhalación en busca de señales de deformación, fisuras o roturas, inspeccione el asiento de las mismas para verificar que está libre de suciedad y grietas.
- Verifique la integridad de las correas y que presentan la elasticidad adecuada.

**Sustituya las partes dañadas o defectuosas.**

## LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

**Se recomienda realizar la limpieza de la máscara después de cada uso.**

**No limpie con solventes, puede degradar algunos componentes del respirador y reducir su eficacia.**

**No utilice productos de limpieza con lanolina u otros aceites.**

- Desmonte los elementos filtrantes
- Limpie la máscara (excluyendo cartuchos y filtros) sumergiéndola en una solución de limpieza neutra con agua caliente (no pasar los 40°C) y con un cepillo suave.
- Trate con mucho cuidado las válvulas y diafragmas; utilice las manos para su limpieza.
- Desinfecte el respirador sumergiéndolo en una solución de 20 mL de hipoclorito de sodio en 10 L de agua u otro desinfectante.
- Enjuague en agua corriente caliente (no pasar los 40°C) y deje secar a temperatura ambiente, en atmósfera no contaminada.
- Almacene el respirador limpio lejos de áreas contaminadas y en una bolsa hermética.

Si fuera necesario desmontar completamente el respirador (como se indica en el DESMONTAJE), limpie y seque cada pieza como se indicó en los puntos precedentes y proceda luego a montar los componentes en orden inverso a lo indicado en el desmontaje.



**LIBUS**<sup>®</sup>  
F E E L S A F E  
*by* **GERSON**<sup>®</sup>

+ +



## GUIA DE SELECCIÓN DE CARTUCHOS Y FILTROS

Filtros químicos, para partículas y combinados aprobados por NIOSH para utilizar con la serie 9000:

G01	<b>Vapores Orgánicos</b> - Filtro químico aprobado para protección contra vapores orgánicos.
G02	<b>Gases Ácidos</b> - Filtro químico aprobado para protección contra gases ácidos, dióxido de azufre, cloruro de hidrógeno, cloro, sulfuro de hidrógeno (solo para escape), dióxido de cloro y fluoruro de hidrógeno.
G03	<b>Vapores Orgánicos / Gases Ácidos</b> - Filtro químico aprobado para protección contra vapores orgánicos, dióxido de azufre, cloruro de hidrógeno, cloro y fluoruro de hidrógeno.
G04	<b>Amoníaco / Metilamina</b> - Filtro químico aprobado para protección contra amoníaco y metilamina.
G05	<b>Formaldehído</b> - Filtro químico aprobado para protección contra formaldehído.
G08	<b>Multigás</b> - Filtro químico aprobado para protección contra vapores orgánicos, dióxido de azufre, cloruro de hidrógeno, cloro, sulfuro de hidrógeno (solo para escape), dióxido de cloro, fluoruro de hidrógeno, amoníaco, metilamina y formaldehído.
G70	<b>P100</b> - Filtro para partículas, eficiencia mínima de 99,97%, aprobado para protección contra todo tipo de partículas.
GX70	<b>P100</b> - Filtro para partículas, eficiencia mínima de 99,97%, aprobado para protección contra todo tipo de partículas. En cartucho plástico cerrado para proteger el elemento filtrante de la humedad.
XP100	<b>P100</b> - Filtro para partículas, eficiencia mínima de 99,97%, aprobado para protección contra todo tipo de partículas. Formato disco.
XP100 OV/AG	<b>P100</b> - Filtro para partículas, eficiencia mínima de 99,97%, aprobado para protección contra todo tipo de partículas. Tiene capa de carbón activado que brinda alivio contra niveles molestos(*) de vapores orgánicos y ciertos gases ácidos. Formato disco. (*): concentración por debajo del PEL o límite aplicable (lo que sea menor).
G95P	<b>P95</b> - Filtro para partículas, eficiencia mínima de 95%, aprobado para protección contra todo tipo de partículas. Para uso combinado con cartucho químico.
172	Soporte para filtro G95P.
G71	<b>P100 / Vapores Orgánicos</b> - Filtro combinado aprobado para protección contra vapores orgánicos y partículas P100.
G72	<b>P100 / Gases Ácidos</b> - Filtro combinado aprobado para protección contra gases ácidos, dióxido de azufre, cloruro de hidrógeno, cloro, sulfuro de hidrógeno (solo para escape), dióxido de cloro y fluoruro de hidrógeno y partículas P100.
G73	<b>P100 / Vapores Orgánicos / Gases Ácidos</b> - Filtro combinado aprobado para protección contra vapores orgánicos, dióxido de azufre, cloruro de hidrógeno, cloro, fluoruro de hidrógeno y partículas P100.
G74	<b>P100 / Amoníaco / Metilamina</b> - Filtro combinado para protección contra amoníaco, metilamina y partículas P100.
G75	<b>P100 / Formaldehído</b> - Filtro combinado aprobado para protección contra formaldehído y partículas P100.
G78	<b>P100 / Multigás</b> - Filtro combinado aprobado para protección contra vapores orgánicos, dióxido de azufre, cloruro de hidrógeno, cloro, sulfuro de hidrógeno (solo para escape), dióxido de cloro, fluoruro de hidrógeno, amoníaco, metilamina, formaldehído y partículas P100.

Antes de usar, consulte las instrucciones de cada uno.



Fabricado en Estados Unidos